

## CONSEIL MUNICIPAL –28 juin 2017 - TRANSCRIPTION DES SOUS-TITRES CODÉS

- (inaudible)(inaudible) Veuillez nous envoyer la main. (inaudible)Sa famille vient de déménager. Elle a 14 ans, elle chante (---). Elle s'est produite dans beaucoup d'événements communautaires, des galas, pour saisir des fonds. Nous comptons l'entendre encore souvent. Quds Al-Katta.

O Canada

Our home

and native land

True patriot love

in all thy sons command

Car ton bras

sait porter l'épée

Il sait porter la croix

Ton histoire

est une épopée

Des plus brillants

exploits

God keep our land

glorious and free

O Canada

We stand on guard

for thee

O Canada

We stand on guard

for thee

(applaudissements)

- (voix de l'interprète) Merci beaucoup pour cette nationale (inaudible). J'inviterais à monter pour (---).

- Aimerais inviter aujourd'hui pour la remise du prix du bâtisseurs, Christo Bilukidi.

- (voix de l'interprète) J'aimerais souhaiter la bienvenue à (inaudible) qui est né en Angola et a immigré au Canada (inaudible) ensuite, il a été recruté par (inaudible) dans la NFL. Il est revenu à Ottawa pour redonner à la communauté. (inaudible) Comme ambassadeur de la société de logements d'Ottawa (inaudible). Il y a de nombreuses façons de redonner à la communauté (---) pour des jokes de la société de logement. Il est reconnu pour la (---) et il a aussi fonder une ligne de vêtements. Son expérience et son leadership inspire les jeunes. (fin de la traduction) Jeunes qui grandissent à dans des quartiers à faible revenu ne devrait pas penser qu'ils ne peuvent pas réussir dans la vie. C'est important pour lui, c'est quelque chose qui rend sa mère très fier. J'aimerais saisir cette occasion pour remercier Christo Bilukidi pour ses nombreuses contributions à la communauté à la ville. On remercie Christo Bilukidi de ses contributions (voix de l'interprète) au nom des conseillers Qaqish et Cloutier, j'ai l'honneur de vous remettre ce prix du bâtisseur de la ville. Continuer comme ça.

- (voix de l'interprète) Merci, Monsieur le Maire Watson. Je l'apprécie beaucoup. J'aimerais parler brièvement. Mais je vais vous donner une date. Le 19 avril 2012. C'est le jour où ma vie a été transformé. J'ai reçu un appel de Dennis Allen, qui était l'entraîneur des Raiders de Oakland, il m'a dit que j'avais été recruté dans la Ligue nationale de football. Félicitations. C'était le plus beau jour de ma vie. Maintenant, la semaine dernière, j'ai reçu un appel de Patrick, l'adjoint de Jim Watson. Il a dit: félicitations, tu viens de remporter le prix du bâtisseur de la ville. Ceci était tout aussi important, parce que je peux faire la différence pour mes amis, mes collègues, ma communauté, ma famille, tout le monde va apprécier ce prix avec moi. Je remercie tous ceux qui m'ont accompagné dans mon cheminement. Je vais continuer à avoir un impact sur les jeunes. Merci aux maires et aux conseillers. Merci.

(applaudissements)

- (voix de l'interprète) Je suis très heureux d'avoir reçu Christo Bilukidi et sa famille. Appel nominal.

- Monsieur Monette monsieur Mitic madame Wilkinson monsieur Qadri, monsieur Chiarelli, madame Deans, monsieur Fleury,, monsieur Nussbaum, monsieur Leiper, monsieur Brockington, monsieur Cloutier, monsieur Blais, monsieur Darouze, monsieur Moffatt, monsieur Qaqish, monsieur Hubley, monsieur Watson. Le quorum est atteint Monsieur le Maire.

- (voix de l'interprète) Maintenant, j'aimerais féliciter deux costauds deux collègues au Conseil, qu'ils nous ont rendu très fier. Monsieur Tierney a été réélu, à la Fédération des municipalités. C'est quelque chose de très important. C'est votre deuxième mandat comme vice-président. Il a été élu alors que nous avons été l'hôte de la conférence la plus importante que nous ayons connu pour la Fédération à Ottawa. Félicitations!

(applaudissements) J'aimerais aussi féliciter le conseiller El-Chantiry, qui la semaine dernière, a été réélu pour un deuxième mandat comme président de la Fédération ontarienne des commissions de services policiers. Comme vous le savez, il a la responsabilité, à la grandeur de la province, pour nous représenter. Merci beaucoup.

(applaudissements) Adoption des procès. Verbaux déclarations de conflit d'intérêts.  
Aucune. Absence, motion, pétition. Pas d'absence?

- (voix de l'interprète) Merci, Monsieur le Maire que le rapport de la société Société de portefeuille d'Hydro Ottawa inc., l'actionnaire de la Société du portefeuille d'Hydro. Ottawa rapports numéro 12, du Comité des Communications, rapport 27 des services communautaires et de protection. Rapport 14 du Comité de l'environnement est de la protection climatiques. Rapport des «A» du Comité de l'urbanisme. Rapport 14 du Comité des transports en commun et rapport du bureau du greffier avec l'avocat général intitulée résumé des observations orales (---) sur les questions assujettis aux exigences de publications (---) examiné à la réunion du 14 juin 2017 soit reçu et examiné. Que la pétition concernant la monte de taureaux figurant sur la sous la rubrique communication soit reçu. (fin de la traduction) Adopté, merci. Nous avons des invités, ici. Hydro Ottawa. Je suis très heureux de souhaiter la bienvenue à son président Jim Durrell. Ils vont nous faire une courte présentation. J'aimerais aussi remercier leurs associés. Merci beaucoup.

- (voix de l'interprète) Merci aux membres du conseil. (fin de la traduction) Mesdames et Messieurs les conseillers municipaux. (voix de l'interprète) C'est la quatrième fois que j'ai le plaisir de présenter notre rapport annuel au Conseil. Je peux dire que sur les quatre ans, il y a eu des changements dynamique pour la Société du portefeuille et la ville d'Ottawa. Je suis très honorés de vous présenter Bryce Conrad, le vice-président et notre un joueur responsable de la distribution. Et mon personnel. Je n'ai pas beaucoup de détails ici, mais j'aimerais remercier (---) qui est ici. C'est elle qui a produit ce rapport, vraiment. En rétrospective, si vous êtes historien, ça a été un cheminement extraordinaire. C'est relié à la croissance de la ville d'Ottawa. Merci, Tina. C'est la fin de la première année du plan quinquennal qui a été approuvé par le conseil l'an dernier. C'était une bonne année. Nous avons un résultat net de 34,8 millions. Vous avez reçu un dividende de 26 millions. 20,6 millions plutôt. Nous allons discuter Guy de l'affectation de ses dividendes. Pour ne pas réduire les tarifs. Nous sommes réglementer et nos tarifs sont basées sur la distribution de l'énergie. Et sur le capital. Comme tout autre entreprise, nous avons toutes sortes de coups. Les coûts d'exploitation, les coûts d'immobilisation. Dans le cadre de l'exploitation, ce sont des coûts de distribution essentiellement. Et nous produisons aucun profit sur cela. (---) Les coûts d'immobilisation par ailleurs sont approuvés par le Conseil de l'énergie de

l'Ontario. Et nous avons un rendement qui est réglementé. Afin que notre conseil et les autres à l'avenir puissent réinvestir de façon appropriée. Avec la qualité élevés des services à entretenir, nous recevons un rendement de la province et à partir de là, vous recevez un dividende. Je m'excuse de la description assez longue. Essentiellement, si vous n'acceptez pas le dividende, nous allons le conserver à l'intérieur de la société portefeuille et nous allons accepter le chèque. Nous amorçons une nouvelle phase du plan hydroélectrique, qui a été introduit en mars. Il va produire une réduction d'à peu près 25% pour la plupart des citoyens. Initialement, nous pensions qu'il y aurait un impact plus grand sur les citoyens et les zones rurales. Mais après les calculs, vos citoyens aussi pourront en être avantagé. La seule différence pour les clients, c'est qu'eux (---) est très chargé, si vous voulez. Sans vouloir jouer sur les mots. Je pense qu'il y aura d'autres changements que nous n'avons même pas encore prévu. Nous vivons à une époque fort intéressant Powell, vous savez sans doute déjà reçu une invitation. À un des projets les plus spectaculaires de l'année. Je ne veux enlever quoi que ce soit au 150e anniversaire, il s'agit des chutes de la Chaudière. Nous avons été propriétaire, ce qui comprend les droits à ce cours d'eau. Nous avons investi quelque 200 millions de dollars. Pour ceux qui ont été témoins des inondations tellement triste, vous avez vu le vrai pouvoir de l'eau. C'était la première fois de l'histoire, selon ce qu'on nous a dit quel est 34 chute était ouverte en même temps, à cause du débit dos. C'était remarquable. Lorsque le projet de la Chaudière sera terminée, Hydro Ottawa sera le plus grand producteur d'électricité d'énergie propre au pays. Je sais que le maire et il s'y intéresse beaucoup, nous avons tenu notre promesse. Donc, nous allons reproduire, grâce à la rivière, suffisamment d'énergie pour quelque 100000 habitations. En ce qui concerne les aménagements futur que vous envisagez aux plaines LeBreton et (---) je pense que ces changements auront un impact remarquable sur vous et les citoyens. Nous continuons d'explorer de nouveaux services énergétique. Il est important de ne pas rester stagnant. De concert avec vous, nous allons amorcer le programme d'éclairage des rues avec des LED. Quand le programme sera changée, nous allons changer 58000 ampoules. Et nous allons sauver 50 millions de dollars par année en frais d'électricité. Ce sera aussi un avantage de 60 à 65% pour les citoyens. Tout le monde est gagnant, il vaut la peine d'en parler. Nous pensons que nous avons peut-être cette part du marché par rapport aux autres municipalités, c'est quelque chose qui engendre de bons revenus pour nous. Vous verrez les recommandations que nous allons vous faire en ce qui concerne les modifications à la (---) de l'actionnaire pour que nous puissions conclure des accords avec d'autres municipalités pour offrir des services énergétique. Ensuite, au coeur de l'hydroélectricité, c'est ce que nous appelons (inaudible) l'origine de là est la fréquence des parents, vous vous souviendrez

souviendrez tous les dernières fois où nous avons manqué d'électricité, c'est là où nous recevrons des appels. Notre équipe de cadre a vraiment amélioré les communications directement avec vos bureaux pour vous venir en aide. Essentiellement, si on ne peut pas vous offrir des services efficaces, ce que je vous dis ne vaut rien. Ce que vous voyez ici, c'est que Hydro Ottawa continue d'assurer la meilleure fréquence et durer des pannes en Ontario, par rapport à tous les autres compétiteurs. C'est quelque chose que Bryce Conrad et son équipe, et les membres qui travaillent sur le front, la ligne directe, pourront vous dire. C'est surveiller sur une base mensuelle pour nous assurer que cela perdure. Après tous, c'est ce que cela, c'est ce qui est important. Je ne sais pas si vous avez vu notre nouvelle application. Je ne suis pas très connaisseur en matière de technologies, mais ceci est vraiment remarquable. C'est une application que chacun de vos clients peut obtenir. Non seulement ce qu'on va vous dire, comment fonctionne vos appareils dans la maison, ou si vos voisins font pousser de la marijuana ou non. Vous allez voir combien d'énergie consomme votre quartier en entier. On parle ici du pouvoir de vous simplifier la vie. On peut savoir où on utilise le plus d'énergie lorsque vous allez écrire des lettres à vos commettants. Vanter les avantages de cette application. C'est quelque chose qui ne se fait pas ailleurs au Canada. Si je me trompe, ne corrigez pas! Je voulais souligner les faits saillants, je sais ce qu'il y a dans le rapport annuel, les rapports annuels peuvent être assez détaillé. Parfois, un peu ennuyeux. Voici les choses remarquables que nous faisons à Hydro Ottawa depuis un an. Je suis très heureux de vous présenter le rapport annuel. Je vous demanderais d'accepter KPMG pour la vérification, vous ... on vous demande aussi d'accepter des paiements de remboursement pour la prestation des services énergétique. Merci beaucoup. Je vais répondre à vos questions s'il y a lieu, ainsi que Bryce Conrad.

- (voix de l'interprète) Merci beaucoup. Merci pour vos services à la collectivité. J'encourage les membres du public, parce que c'est en ligne ici, il y a des exemplaires ici sur la table. J'encourage le public à 100 prévaloir. Je pense que vous avez fait un excellent choix pour chez le conseil d'administration. Je pense qu'on doit apporter une correction. Conseiller Chernushenko. Quelqu'un d'autre? Ça fonctionne? Appuyez sur vos boutons encore une fois. Ça ne fonctionne pas. Conseillé charnue Genco?

- (voix de l'interprète) Nous avons eu des inondations extraordinaire cette année. Je me demande quel a été l'impact? Est-ce que vous avez des données? Je crois comprendre

que vous avez voulu protéger l'équipement et il a fallu ouvrir toutes les chutes, comme vous l'avez dit. Est-ce qu'il y a eu des retards dans le projet de construction?

- (voix de l'interprète) Oui. Cela nous a coûté quelque chose. À un moment donné, nous n'avons pas pu produire d'énergie. Il y a eu quelques dommages à certains équipements. Rien de considérable. Je ne suis pas certain d'avoir le prix définitif, mais je dirais que c'est superficiel.

- (voix de l'interprète) Donc, dommage superficiele, perte de revenus. Est-ce que vous avez des chiffres aussi. Est-ce que vous pouvez nous fournir des chiffres?

- (voix de l'interprète) C'était insignifiant. Oui, nous avons fermé le service de 7 à 10 jours dans une des centrales. Je dirais que c'est vraiment quelque chose qui n'a pas vraiment eu d'impact.

- (voix de l'interprète) Ce serait utile quand même de savoir. Dans une période d'inondations extrême, s'il y en a encore, on prévoit qu'il y en aura d'autres, il serait bon de savoir s'il y a un coût à payer pour cela.

- (voix de l'interprète) Si vous le permettez, nous allons vous transmettre ces chiffres dès qu'ils seront disponibles.

- (voix de l'interprète) Merci.

- (voix de l'interprète) Sur une note plus positive, il y a le remplacement des ampoules DEL, c'est quelque chose de très bien. On a dit que la température de la rivière qui est très blanche pose un problème. Il y a des données et des études qui ont été faites et on a constaté qu'il y a une couleur une température plus acceptable au public.

- (voix de l'interprète) Vous avez tout à fait raison. Nous allons déterminer quelle serait la couleur, quel gradation de couleur devrait être envisagée.

- (voix de l'interprète) Le projet, 64% plus vite. On devait faire certains nombres l'année dernière mais on a de loin dépasser cet objectif. Pas de plaintes au sujet de la couleur.

- (voix de l'interprète) Bien, parce que dans certaines villes où ils ont adopté les lumières blanches et bleues être, il y a eu beaucoup de plaintes. Je ne sais pas s'il y a vraiment des répercussions sur la santé. Mais cela inquiète des gens. Je suis heureux que l'on en est pas ici. Pour ce qui est des véhicules électriques, ce n'est pas la première fois que je pose la question. À vous, Bryce Conrad, pouvez-vous nous aider à comprendre où se situe l'Hydro pour nous aider à nous préparer à ce qu'il y a une forte augmentation à un moment donné? On ne sait trop quand. Que fait l'hydro-pour se préparer? Est-ce qu'il y a d'autres obstacles à surmonter?

- (voix de l'interprète) La réponse courte: c'est aucun obstacle à l'installation de bornes de recharge. On en a déjà installé quelques-unes. On devrait en installer encore trois grandes au cours des six prochains mois. Il y aura une annonce de faite à un moment donné. Sinon, c'est encore comme la poule et l'oeuf, comme on en a déjà parlé. Est-ce que c'est l'infrastructure qui fait obstacle? Où les voitures sont encore trop cher? Ou est-ce que l'essence est encore plus ou moins bon marché? Mais nous sommes prêts à installer les bornes de recharge.

- (voix de l'interprète) Bon, je vous remercie de votre participation active et positive au groupe de travail depuis quelques années, avec notre stratégie sur l'énergie renouvelable. Nous présenterons quelque chose au Conseil à l'automne. Votre personnel a été également très engagé. Merci.

- (voix de l'interprète) Merci.

- (voix de l'interprète) Conseiller Brockington.

- (voix de l'interprète) Merci, votre honneur. Merci président Jim Durrell, pour le survol de l'année. Les succès de l'année dernière et pour le 20,6 millions de dollars. Vous êtes toujours le bienvenu ici! Vous avez parlé de plusieurs choses. Vous vous êtes excusé pour la description. Des tarifs imposés. Mais c'est vrai. C'est une question qui revient souvent, dans mon quartier, au sujet des dividendes et des tarifs d'électricité. Il est bon de faire ce sommaire. Et je vous en remercie. Je m'inquiète surtout de l'avenir, du plan à moyen et à long terme de l'hydro. Je me demande ce qui vous tient réveiller la nuit. Que craignez-vous de l'avenir? Le vieillissement des infrastructures? Le remplacement des infrastructures? Est-ce qu'il y a des choses que vous pourriez nous présenter, nous avertir ou nous résumer? Quels sont les principaux enjeux?

- (voix de l'interprète) Du point de vue du conseil, je vais vous répondre et ensuite, mon collègue répondra. C'est une bonne question. Ce qui nous tient éveiller la nuit, c'est justement l'environnement plutôt chargée, électriquement, de l'hydro. À un moment donné, on était cinquième après la santé, le transport, etc. Comme vous le savez, quand on suit les sondages, on arrive assez rapidement au premier rang. Il y a eu beaucoup de mal entendu au sujet de l'hydro, de sa distribution. D'un côté comme de l'autre. Beaucoup d'exagération ont été faites. Le citoyen moyen, j'écoute ma femme, quand elle rentre à la maison et elle me lis des choses dans le journal. Elle me dit: comment est-ce possible? Je ne veux pas cité personne. Mais il y a beaucoup de fausses nouvelles. C'est remarquable! C'est cela qui nous tient éveiller la nuit. Parce que cette atmosphère, cela entraîne la prise de décisions qui sont rarement bonne pour vous, pour vos électeurs ou pour nos plans à long terme. Quand on a gelé les tarifs il y a plusieurs années, qu'est-il arrivé? Personne n'a investi dans l'infrastructure. Cela fait gagner des votes à court terme. Mais les douleurs se font sentir longtemps. Ce sont les choses qui m'inquiète. Personnellement. Je pense qu'on a fait un travail exceptionnel dans la Coupe des arbres. Quand je vous ai expliqué où nous en étions comme société. Avec la durée, la fréquence des talents. Nous avons parmi les meilleures équipes de travail. Nous avons un programme de formation algonquin. Non seulement aide on ou un collège local mais nous sommes beaucoup aidé. Nous avons beaucoup de jeunes hommes et femmes talentueux qui veulent travailler pour nous. Le conseil a continué de prendre de l'expansion. Nous faisons des fusions. Enfin, moi, je suis ... c'est l'environnement politique qui me tient éveiller la nuit. Gorges

- (voix de l'interprète) Huis content qu'il ait répondu à l'aspect politique, il y a quelque chose qui me tient éveillé, la santé et la sécurité, les hommes et les femmes qui traitent avec cette substance très dangereuse jour après jour. La santé et la sécurité, c'est une priorité. Ensuite, le vieillissement de l'infrastructure. Plus la ville grandit, plus l'infrastructure vieillit. Alors, c'est certain qu'on fait preuve de grand dévouement, de grande discipline. Mais quand l'infrastructure vieillit, on peut voir que la bulle verte se déplace vers la droite. Ensuite, la cybersécurité. On a vu hier, les attaques mondiale de piratage. Ensuite, les appels au rançon. On a absolument aucun contrôle sur ce genre de situation. Mais nous ne sommes peut-être pas vulnérable. Mais nous serions une cible facile. Ensuite, il y a certains événements dont je ne suis pas au courant encore. Pensez aux gros changements qui ont eu lieu il y a dix ans. Blockbuster vidéo a fait certaines grandes sociétés ce qui leur est arrivé.

- (voix de l'interprète) Merci encore de votre rapport. J'apprécie beaucoup l'information. Et votre transparence quant aux préoccupations à moyen et à long terme. Merci.

- (voix de l'interprète) Conseiller Nussbaum.

- (voix de l'interprète) Merci, Monsieur le Maire. Gomes Yu Durrell et Conrad.. Concernant la production d'électricité, du côté consommation, l'ironie c'est que vous voulez à croître votre capacité de produire. Mais en même temps, vous voulez réduire la consommation. Chez vos clients. Quels sont les tendances général en matière de conception, avec votre clientèle? Qu'est-ce que cela donne comme moyenne par capita?

- (voix de l'interprète) La réponse courte c'est que la consommation diminue. Elle diminue constamment, depuis 2008. On avait prévu 800 mégawatts par client, par mois. On est à 680. Cela continue de diminuer. Nos clients utilisent moins, conserve plus, ils ont des appareils moins énergivores. Tout le monde fait la bonne chose. La province impose des mesures de conservation. Cette tendance va se maintenir à un moment donné, cela va s'arrêter, mais pour l'instant, c'est comme cela depuis presque dix ans.

- (voix de l'interprète) Savez-vous quelle est la consommation moyenne par habitant?

- (voix de l'interprète) On dit si 180. 680. Gore à jeter à ce que le président a dit,, pour ajouter à ce que le président a dit, c'est de trouver des nouvelles façons d'amener des revenus. C'est important pour la société.

- (voix de l'interprète) Merci.

- (voix de l'interprète) Conseiller Hubley.

- (voix de l'interprète) Merci, Monsieur le Maire. Je remercie l'équipe d'Hydro. Pour avoir investi dans l'équipement. Quand je suis arrivé au début, moi, il y avait beaucoup d'interruption d'électricité. Il n'y avait pas eu de mise à jour pour l'infrastructure. Je vous remercie. C'était bien partie de notre passé, mais voilà, c'est passé. Je veux remercier personnellement Bryce pour être tellement axé sur la clientèle. Au fil des ans, il y a eu différentes choses qui sont arrivés. Chaque fois, je me suis tourné vers Bryce pour obtenir de l'aide, c'est vrai qu'il s'occupe, il répond tout de suite, il s'occupe vraiment des résidents. Merci pour le bon travail de votre conseil, merci à Bryce.

- (voix de l'interprète) Merci, Monsieur le Maire.

- (voix de l'interprète) Conseiller Blais.

- (voix de l'interprète) Oui, je voulais revenir à ce que le conseiller Chernushenko a mentionné sur les stations de recharge. Je me demandais si vous pouviez décrire comment cela va fonctionner. Est-ce que cela sera gratuit pour les usagers? Sinon, comment allons-nous chargé?

- (voix de l'interprète) Je ne sais pas encore comment cela va fonctionner. Ça, c'est une autre entreprise qui s'occupent de cela. On s'occupe de déterminer l'emplacement.

- (voix de l'interprète) Bien. Ensuite, on a déjà parlé de cela, on pourrait aider les événements Black Swan par la diversification du milieu des affaires. C'est-à-dire, pouvez-vous nous parler de la question des fibres et de l'expansion des services vers d'autres fournisseurs, de plus petits fournisseur, par exemple?

- (voix de l'interprète) En bref, conseiller, je vous donnerai les statistiques. Quand je suis arrivé en 2011, le pourcentage qui venait de l'actif réglementées étaient à peu près de 95%. On prévoit que ce pourcentage passera vers les 75% l'année prochaine. Ce qui veut dire que le reste de notre actif a augmenté. Nous sommes toujours à la recherche de nouveaux débouchés pour la société. On essaie d'aider les compagnies de distribution local. On leur offre de la formation, des contrats, parfois. En gros, c'est qu'on continue de tout faire pour trouver de nouvelles sources de revenus pour l'accompagner. Vous avez parlé de la fibre optique, nous-mêmes, on s'en sert. On essaiera de monnayer cette actif là plus tard. Je pense qu'on est vraiment dévoués aux programmes de ville intelligente. Vous pouvez compter sur la participation de la ville. Je l'apprécie surtout pour ce qui est de la fibre optique dans l'Ottawa rurale, il y a souvent beaucoup de lacunes en accès. Peut-être que les services publics pourrait aider ces résidents grâce à cela. J'espère que vous y penserai. Tout en pensant au profit. Merci, Monsieur le Maire.

- (voix de l'interprète) Conseiller Leiper.

- (voix de l'interprète) Merci. Au sujet de la recommandation quatre où l'on pense offrir du financement qui seraient remboursés par des économies avec d'autres fournisseurs. Quelles seraient les risques? Comment les atténuer? J'ai l'impression qu'une limite de 50000 exagérément prudent. J'aimerais mieux une approche entrepreneuriale. Est-ce qu'il y a des options de financement que vous pourriez offrir à ces parti? Comme un maximum, un minimum? Quel genre de rendement allez vous espérer obtenir? Dans

l'évaluation du Conseil, quelle sera la diligence raisonnable? Quelles seront les facteurs que vous allez prendre en considération avant de décider d'aller de l'avant ou pas?

- (voix de l'interprète) Dans chaque projet individuel, chaque cas est étudié sur ses propres mérites. Pour l'instant, on compare avec d'autres municipalités. Dans chaque cas, le montant qu'on investirait dépendrait de l'analyse de rationalisation et du taux de rendement. On espère avoir entre neuf et 11%. Si c'est possible, ... comme on l'a fait un peu avec la ville d'Ottawa, on a avancé les immobilisations nécessaires et ce qui a été remboursé. À long terme, ça a été très bien. Les investissements de capitaux n'ont pas paru dans vos livres. Alors, on s'est bien tiré d'affaire tout en faisant un bon rendement. Très peu de risques pour nous, à moins que la Ville ne fasse faillite, les villes que l'on regarde en Ontario sont toutes dans la même position financière, position très solide, que la ville d'Ottawa. C'est ce qu'on penserait faire comme programme.

- (voix de l'interprète) Alors, avec un peu de chance ... je ne peux pas nommer les municipalités, mais je peux vous assurer que ce sont des villes très responsables. Qui ne posent pas de risques pour nous. Même si nous voulons diversifier, on essaie d'éviter le risque, dans la mesure du possible. Ce n'est pas facile d'aller jouer avec l'argent des autres.

- (voix de l'interprète) Ces municipalités sont étudiées de très près, certaines sont acceptées, d'autres rejetées.

- (voix de l'interprète) Est-ce qu'il y a des minimums, des maximums?

- (voix de l'interprète) Non, il n'y a pas de montant. Encore, c'est une question bien raisonnable. On est limité par le montant de capitaux qu'on peut investir. On regarde les gros systèmes de transmission dans le nord, pour éventuellement investir là-dedans, mais on ne veut pas mettre en danger nos limites de capitaux et nos investissements dans d'autres domaines. Ça a été refusé par la direction avant même d'arriver au Conseil.

- (voix de l'interprète) Il y a-t-il une limite?

- (voix de l'interprète) Non, mais en même temps, je mettrais un Astérix pour dire oui et non. Tout dépend de notre capacité d'année en année. Alors, vous penseriez financer organiquement ces projets plutôt que de s'endetter pour financer

- Non, pas nécessairement. Nous avons serions les fonds avec le programme d'immobilisation. Cela pourrait venir du budget de fonctionnement ou de nos capitaux au quotidien. Si c'est un gros montant, comme la ville, on pourrait l'emprunter un très faible taux d'intérêt. Les deux parties seraient gagnante!

- (voix de l'interprète) Vous ne pensait pas imposer un maximum?

- (voix de l'interprète) C'est exact.

- (voix de l'interprète) Après un rendement de 9% à 11%, ce serait à moins de payer le service de la dette?

- (voix de l'interprète) Oui.

- (voix de l'interprète) Bien, merci.

- (voix de l'interprète) Conseiller Egli, le dernier intervenant.

- (voix de l'interprète) Monsieur le Président, ce n'est pas vraiment question, plutôt un commentaire et un merci. J'ai eu le plaisir, depuis quelques semaines, d'être impliqué avec hydrophobe. Dans diverses initiatives pédagogique. Une journée communautaire et ensuite, dans une école de mon quartier. Un des jeunes à gagner le (---) Quiz. On parle beaucoup de dollars, de conservation dans les rapports. D'abord et avant tout, quand on parle d'électricité, il faut penser à la sécurité. Votre rapport n'en parle pas vraiment. Mais je pense que Ottawa Hydro fait de l'excellent travail à communiquer l'information au public. Surtout à nos jeunes. Pour ce qui est de ce qui ne posent pas de danger avec l'électricité à la maison. Je pense que vous méritez des remerciements, parce que les enfants adorent tout ce que vous faites et ils comprennent, ils apprennent quelque chose tout le temps. C'est vraiment une leçon de vie. Alors, je voulais simplement profité de l'occasion pour remercier le conseiller son bon travail qu'il fait à cet égard.

- (voix de l'interprète) Merci. Brièvement, vous avez parlé de la culture et d'organisation. Je dois dire que c'est le chef qui agit en premier et l'équipe suit, alors Bryce et son équipe, vraiment, quand on va à des événements de l'hydro, on est plus que de simples employés, oui,.

- (voix de l'interprète) On a une très belle culture de fierté chez nous. Les membres de la direction chez nous mérite en effet des remerciements.

- (voix de l'interprète) Merci beaucoup, Monsieur Durell. Monsieur Conrad, de votre bon travail, remercie bien les membres de votre conseil. Je ne suis pas sûr si vous avez des cauchemars en revenant à la table, si vous pensez à l' (---). Alors, rapport adopté. Prochain point. Dotation d'un médecin adjoint en Santé publique. Voulez-vous aller à huis clos? Non? La nomination, adopté. Merci docteur. Lévis rapide Rapport sur la vérification de la planification et de la gestion du changement en lien avec le train léger rapport final. Adopté. 4. Bureau de vérificateur général Rapport d'enquête sur le terrain de jeux Giver 150 du parc de Mooney's Bay. 5. Bureau du vérificateur général, Rapport sur la ligne directe de fraude et d'abus. Conseiller Hubley.

- (voix de l'interprète) Je veux remercier le vérificateur et son équipe. De leur bon travail. Pour veiller à ce qu'on tire le maximum de l'argent des contribuables. Est aussi, monsieur (---) et son équipe, d'avoir si bien travaillé avec le Bureau du vérificateur général, surtout sur ce dossier de fraude et d'abus. Il y a eu un plus grand nombre d'appels. Et on a réussi à bien régler la plupart des plaintes reçues. Je remercie officiellement ces deux groupes.

- (voix de l'interprète) Merci, conseiller, de votre bon travail. Le rapport adopté. 6. Bureau de vérificateur général. Rapport d'enquête sur des écarts négatifs dans trois dépôts de centres du service à la clientèle. Adopté. 7. Stratégie municipale en matière de sport de la Ville d'Ottawa. Adopté. Merci à (---). Faites-nous signe, la voilà. 8. Côte-de-Sable. Normes sur les biens, déchets et autres questions. On va revenir sur ce point. Comité de l'environnement et de la protection climatique. Évaluation environnementale de portée générale du bassin de gestion des eaux pluviales situé à l'angle Baseline-Woodroffe. On retient, conseiller Chiarelli. 10. De gestion de la forêt urbaine. Je pense que quelqu'un avait une question là-dessus. Conseiller Fleury? On va peut-être simplement revenir. Rapport 14 de la Commission du transport en commun. 11. Ajustement du budget des immobilisations et cessation de projets. Transport en commun. Adopté. L'ordre du jour pour approbation en bloc. Voulez-vous retirer un rapport? L'ordre du jour pour approbation en bloc était adopté. On revient donc au premier point retenu. Le conseiller Tierney sur les normes des biens, déchets et autres questions de la côte de sable.

- (voix de l'interprète) Merci Monsieur le Maire pardonnez, -moi j'aurais bien aimé être au comité mais j'avais d'autres engagements. Je n'ai pas pu poser mes questions. Je suis certain qu'il y a eu un long dialogue. Mais je ne sais trop acquis présenté la question. Je suppose Roger ou quelqu'un des règlements. Je comprends que c'est un projet pilote de deux ans. Je voulais simplement que l'on confirme que ça n'enlèvera rien au reste de la ville. Il y a-t-il des gens autour de la table? Je ne sais trop à qui poser ma question.

- (voix de l'interprète) La question a été posée par quelqu'un d'autre au comité. Nous avons confirmé que nous n'allons pas retirer de ressources d'autres secteurs pour faire ce projet pilote.

- (voix de l'interprète) Comment est-ce possible? Si vous utilisez des ressources d'un secteur, eh bien ...

- (voix de l'interprète) L'objectif c'était de donner différents outils pour peut-être faire avancer le dossier. Cette communauté a déjà des ressources additionnelles. C'est une question de prioriser. Peut-être que le nouvel outil qui fait partie du projet pilote permettra d'évoluer et d'éliminer certains de ces défis.

- (voix de l'interprète) Est-ce que ce seront les mêmes personnes qui s'occuperait du contrôle de stationnement dans mon secteur? Et qui travaillerait là-dessus? Ou c'est un groupe complètement différent?

- (voix de l'interprète) Complètement différent.

- (voix de l'interprète) Qui serait-ils?

- (voix de l'interprète) Ce serait les normes de propriété.

- (voix de l'interprète) Et le quartier du conseiller a déjà des ressources pour cela. Donc il y aurait un rééquilibrage du travail. Et le contrôle du stationnement, dans votre quartier ou tout autre quartier, ne sera pas touché.

- (voix de l'interprète) Vous ne voyez aucune répercussion, au bout des deux ans? Comment serons-nous combien de ressources auront été requis pour cela?

- (voix de l'interprète) On verra si le projet pilote a été une réussite. On vous en parlera dans le rapport au Conseil. On verra s'il y a eu une évolution, ce sera là la mesure du succès et on le saura avec les ressources disponibles. Donc, en gros, comme j'ai dit, le conseiller propose de nouveaux outils pour aider l'équipe des règlements à atteindre leurs objectifs. Sur deux ans, on verra si ça fonctionne.

- (voix de l'interprète) Je comprends les défis de mon collègue, dans ce coin, c'est très difficile. On a accordé beaucoup d'attention à ce secteur. Mais ça m'inquiète parce que je ne vois pas comment c'est possible. Pour les déchets. Il faut faire l'éducation. Mais je ne sais pas comment on peut y arriver sans faire d'éducation. Je vais donc marquer mon désaccord sur ce point et vous souhaiter bonne chance.

- (voix de l'interprète) Conseiller Hubley.

- (voix de l'interprète) Merci Monsieur le Maire. Petite question. Complémentaires à monsieur Tierney. C'est la question de responsabilité qui m'a étonnée, ici. On s'en va sur une propriété privée pour recueillir des déchets.

- (voix de l'interprète) Parler dans le micro, s'il vous plaît.

- (voix de l'interprète) Ma question c'est la question de responsabilité. Qu'est-ce qui arrive, là? Si j'ai bien compris, on doit aller sur une propriété privée, dans les cours arrières, pour collecter les déchets, puis les mettre en bordure du trottoir. Si quelque chose arrive, est-ce qu'on devient responsable, pour cela? Il faudrait qu'on puisse protéger le contribuable.

- (voix de l'interprète) Je ne pense pas que le personnel va offrir un service de valets pour les déchets dans Côte-de-Sable.

- (voix de l'interprète) Mais on dit qu'ils vont aller chercher les poubelles dans les cours arrières.

- (voix de l'interprète) On va demander une précision.

- (voix de l'interprète) Merci, Monsieur le Maire. Vous avez raison. On n'a pas l'intention de demander au personnel d'aller dans les cours arrières pour chercher les poubelles. C'est toujours la responsabilité des propriétaires. De les mettre en bordure du trottoir.

- (voix de l'interprète) Merci. Alors, le rapport? Adopté. Désaccord du conseiller Tierney. Le prochain point. Évaluations environnementales de portée générale du bassin de gestion des eaux plus viable situé à l'angle Baseline est Woodroffe.

- (voix de l'interprète) Merci, Monsieur le Président. Je voulais revoir quelques points. Quand on a traité de cette question au départ, on a eu une réunion publique. La réunion à porter sur l'importance de ce bassin, à cause du plan d'action de la rivière des Outaouais. C'est pour cela qu'il était nécessaire pour aider aux débits de la rivière et aider à la qualité de l'eau. Les questions qui ont été posées on a obtenu des réponses comme quoi il n'y aurait pas vraiment de différence dans la qualité de l'eau de la rivière.

- (voix de l'interprète) Maintenant, dans la note de service qu'on a eu hier. Là encore, un renversement complet. On nous dit qu'il y aura une amélioration importante à l'eau de la rivière.

- (voix de l'interprète) Les travaux ont commencé il y a très longtemps dans le ruisseau. Il y avait aussi un rapport qui a été rédigé là-dessus est un document très utile. Un rapport de 2013. On dit que la plupart des aménagements ont été faits sans gestion des eaux usées, des eaux pluviales, plutôt. Ceci est provoqué la dégradation de la qualité de l'eau. Si les travaux ont été faits, il n'aurait pas été nécessaire de faire de d'autres travaux pour ralentir le débit de l'eau et prévenir l'érosion est la dégradation de l'habitat

des poissons. Il y a aussi le nombre total de solides suspendu qui a une incidence sur la qualité. Ceci va certainement améliorer la qualité de l'eau du ruisseau (---) et surtout après les travaux de réfection par la 6<sup>e</sup> âme pour ralentir l'érosion. J'espère que ça répond à votre question.

- (voix de l'interprète) Il n'y a pas beaucoup d'impact sur la rivière. La communauté a à essayer de déterminer pourquoi c'était nécessaire. Tout à coup, le sujet a changé au train léger durant la réunion publique. Ensuite, la réunion communautaire, la semaine dernière. Au début, on a commencé par parler, de la qualité de l'eau de la rivière et du drainage. Parce que monsieur (---) était dans la salle. Il a dit: si vous n'avez, si vous n'allez pas de l'avant, vous n'aurez pas l'étape du train léger. Est-ce que c'est vrai?

- (voix de l'interprète) Je peux commencer par vous donner la réponse, la même réponse que l'autre monsieur. C'est quelque chose qui se ferait avec ou sans le train léger, le train léger à une incidence sur le moment où ce sera fait. Nous allons économiser de l'argent si ça fait en même temps. Si nous n'avons pas de projets en ce sens, eh bien, il pourrait y avoir un impact sur le projet de train léger.

- (voix de l'interprète) Oui, mais est-ce que ce projet est une façon de faire passer certains coups du train léger dans un autre budget?

- (voix de l'interprète) Non. Ce n'est pas une hypothèse que je poserais. Il y a des exigences en ce qui concerne la gestion des eaux pluviales, nous avons des fonds séparés qui sont utilisés pour la stratégie de remédiation de ce ruisseau. Si la station du train léger, s'il y a des odeurs huit seulement qui ont un impact sur le train léger, quel sera le coup? Si la station est presque achever, elle est là depuis près de dix ans et personne n'a vu de conséquences.

- (voix de l'interprète) Oui, il y en a eu. Il y a eu des conséquences. La CCM a dépensé de l'argent pour y remédier. Dans le quartier du conseiller Taylor, par exemple, pour empêcher qu'il y a érosion, il a fallu faire des travaux de réfection. C'est quelque chose

qui s'est produit dans le bassin versant de ruisseau. Si nous avions respecté les (---) contemporaines il y aurait eu une gestion des eaux pluviales. Dans le rapport de (---) Environnement, évaluations environnementales, à la page 102. On dit qu'il n'y a pas eu de consultations publiques. Deuxièmement, si la CCN entend que propriétaire ne permet pas la Constitution ou la réflexion du ruisseau, il n'y aurait pas de travaux à faire. Nous continuons.

- (voix de l'interprète) Quels sont les conséquences si on dit non?

- (voix de l'interprète) Monsieur le Maire, je peux parler de l'impact sur l'étape deux de la ligne (---) si les travaux n'étaient pas réalisés. Il faudrait trouver une autre façon de gérer les hauts. Les eaux pluviales dans les environs de la station Baseline et ceci pourrait retarder le projet une coûtérait peut-être plus cher. Je regarde la ventilation des coups, une des options, c'est celle qui coûte le moins cher. L'option C, unités d'entreposage souterrain, huit millions de dollars. Comment ça devient? (---) Lorsque c'est le coup le plus bas.

- (voix de l'interprète) C'est le coup des mobiles, le coup d'immobilisations le plus bas. Pour ce qui est de cette note, ceci fait partie de la station de Baseline et il s'agit d'une installation de gestion des eaux pluviales pour ce secteur. Si vous regardez le coût entre neuf millions et 11 millions, oui, c'est moins que 20 millions qui ont été proposés. Pour le réseau de Woodroffe, -il traiterait 135 hectares, si vous regardez le coup par hectare de cette installation, il y a des avantages considérables à faire les travaux sur les temps de Baseline et Woodroffe. Sur les 140 hectares, est-ce que toute l'eau ruisselle dans ce ruisseau?

- (voix de l'interprète) Oui. C'est le point de des charges. Qui représentent à peu près un quart du bassin de drainage. Tout se déverse dans le ruisseau. Dans le premier examen, à la réunion publique, on nous a dit que le coût éventuelle sera d'une dizaine de millions pour des réservoir d'entreposage, qu'est-ce que ça veut dire? Dans l'option C.

- (voix de l'interprète) Je me souviens pas, je n'étais pas à la réunion dans la discussion. Je crois qu'on fait allusion au fait qu'on parle ici de moins de dix millions de dollars. C'était dans le contexte d'investissements considérable de l'ordre de dix millions sur une surface assez limitée.

- (voix de l'interprète) D'accord. Je n'ai résumé en disant que la communauté est arrivé à la première série de réunions pour savoir si ceci faisait partie du plan d'action pour la rivière. Après ça, c'était passé à autre chose. À la deuxième réunion, on a commencé à parler du train léger. La semaine dernière, on a présenté l'approche du plan d'action pour la rivière. Qu'on nous a dit que c'était une exigence fondamentale pour le train léger, qu'on ne peut pas aller de l'avant sans ceci. Évidemment, les membres du comité ne voulait pas perturber les travaux du train léger et il y a eu toutes sortes de questions. Donc, je vais marquer mon désaccord concernant ce plan. Je ne pense pas qu'on a bien présenté la justification.

- (voix de l'interprète) Pourriez-vous conclure?

- (voix de l'interprète) La communauté n'a pas eu suffisamment de préavis pour réagir.

- (voix de l'interprète) Conseiller Chernushenko?

- (voix de l'interprète) Je vais répéter un peu ce que j'ai dit en tant que président lorsque j'ai résumé la discussion à la réunion du comité. Pour reprendre un certain point du conseiller Chiarelli, j'apparence qu'à un moment donné, durant les échanges. On n'a pas bien communiqué les avantages. Du moins, ça n'a pas été fait clairement, comme on aurait dû le faire. Ce qui a engendré une certaine confusion. Est-ce qu'il s'agit seulement des eaux, du train léger? Certains membres du public sont devenus cynique. On ne leur donne pas les mêmes réponses chaque fois. Je n'étais pas à la consultation publique, ce que j'ai entendu n'est pas en direct, mais il y a eu une certaine confusion. Et j'espère qu'ensemble, nous pourrons agir de façon plus claire et plus directes à l'avenir. C'est un espace vert très important pour la communauté. C'est quelque chose

qui est prisé et qui a été bien utilisés au fil des ans. Même si les sources sont bien gérés, c'est un changement pour eux. Et pour accepter ce genre de changements, la communauté veut vraiment sans dire que c'est nécessaire, que toutes les options ont été envisagées. Et qu'il y a le moins d'impact sur la communauté. C'est tout ce que j'ai à dire. À un moment donné, les membres du comité ont compris que c'était nécessaire. Mais il semble qu'il y a été difficile d'y arriver. Alors, j'appuie ceci, Monsieur le Maire. Mais prenons un peu de temps maintenant pour voir comment on peut mieux faire les choses la prochaine fois.

- (voix de l'interprète) Désaccord du conseiller Chiarelli. Gestion de la forêt urbaine. Conseillé Chernushenko à une question. Conseiller Fleury.

- (voix de l'interprète) Merci, Monsieur le Maire. Je serai bref. J'ai une question, non pas en ce qui concerne le contenu, c'est un long rapport, il y a beaucoup de bonnes informations. Mes commettants ont quand même des réserves en ce qui concerne les arbres qui sont coupés, et ceux qui sont plantés. Nous entendons de la part de (---). On pourrait peut-être utiliser une carte Google pour Cole on sache exactement où les arbres sont affectés? Nous avons un système (---), on pourrait peut-être utiliser ce genre de cartes. Comme vous le savez, googol comporte déjà toute cette information. C'est quelque chose que vous pourriez envisager. Nous allons envisager cette option.

- (voix de l'interprète) Conseiller Chernushenko, vous avez quelque chose à dire? Non? Conseiller Leiper.

- (voix de l'interprète) Merci Monsieur le Maire. Très brièvement. J'aimerais remercier le conseil. De la motion que j'avais présenté au début du conseil, qui portait sur cette initiative stratégique. Je suis ravi des résultats. Je sais que le conseiller Chernushenko va sans doute remercier Martin et son équipe. Nous avons un comité qui s'occupe des gros arbres, dans ce quartier. Nous sommes en train de perdre notre couverture végétales dans notre quartier. Alors, on veut inverser la tendance. Merci au comité qui a rédigé une première ébauche. Parce que nous avons maintenant qu'il faut en faire plus et le personnel était d'accord. Avec cela. Et nous avons maintenant un plan de gestion

des forêts urbaines beaucoup plus solide. Parce que mes commettants espéraient que nous allions renverser la vapeur, si vous voulez.

- (voix de l'interprète) Merci. Conseiller Chernushenko.

- (voix de l'interprète) Dans quelques minutes, je serai le bon cop ou le bad cop. Ceci a permis à la communauté de bien comprendre. Nous pourrions peut-être nous pencher sur ces choses-là ensemble. Il y a plusieurs employés qui travaillent très fort sur ce plan. Alors, j'aimerais les remercier. Au début du processus, nous avons eu des parrains pour ce projet et moi-même et le conseiller Leiper, il y a eu énormément de participation du public, de l'industrie, de tous les commettants. Il y a des gens qui voient certains arbres disparaître. Nous en sommes responsables. Nous devons conserver notre couverture digitale et forestiers, tout en gérant bien les autres éléments du plan. Il faudra relever les défis. La consultation c'est très bien déroulé. Nous avons même permis une deuxième ronde de consultations. Lorsque nous avons reçu tellement dit idées constructives de la part de la communauté. Merci à tous ceux qui ont fait ce travail supplémentaire. Au conseil. Ça a été une question qui a intéressé l'ensemble de la ville, surtout les quartiers urbains. Mais on sait que la couverture végétal, c'est quelque chose qui intéresse l'ensemble de la ville. Ceci nous a rassemblés. Enfin, bien que nous soyons à l'État embryonnaire de ce plan, il y a très peu d'implication financière, et il nous faudra plus de personnel et plus de fonds éventuellement. Alors, j'aimerais prévenir l'ensemble du conseil, parce que les citoyens nous ont dit qu'il s'intéresse beaucoup à l'état de nos forêts urbaines. Donc, il faut planifier en conséquence. On ne veut pas que ce soit simplement un document Mike qui soit relégué aux oubliettes. J'aimerais remercier le personnel et ce que j'ai dit aux conseillers Chernushenko hier, c'est que nous avons des obligations légale d'abattre certains arbres. Il faut obtenir des permissions parce que c'est quelque chose qui peut coûter cher si on décide d'abattre un gros arbre, parce qu'on veut construire une maison. Il faut veiller à ce que les gens comprennent qu'on ne va pas tout simplement leur donner une tape sur la main s'ils Abate un arbre qui est mature dans la ville. C'est important dans l'ensemble de la ville, surtout au centre-ville où il y a tellement peu d'arbres ancien. Sur le rapport, adopté? Motion. Conseiller Qadri appuyé par le conseiller Hubley.

- (voix de l'interprète) Merci. Que le rapport de la société portefeuille d'Rota intitulé Rapport annuel de la société Hydro Ottawa, rapport confidentiel numéro six du Conseil de santé d'Ottawa, rapport 12 du dossier de la vérification, rapport 24 du Comité des services de la protection, rapport 14 du Comité de l'environnement et de la protection climatiques, rapport 46 du «A» Comité de l'urbanisme, rapport 14 de la Commission du transport en commun et le rapport du bureau du greffier municipal et de l'avocat général intitulée: résumé des observations orales écrite publique, sur les questions assujettis aux exigences de location au terme de la loi (---) examinait la séance du conseil du 14 juin 2017 soit reçu et adoptée dans leurs versions modifiées. Le rapport, adopté. Motion exigeant la suspension des règles de procédure. Conseiller Fleury appuyé par le conseiller Cloutier.

- (voix de l'interprète) En ce qui concerne le stationnement au marché. Nous avons travaillé avec la (---). Nous voulons que les gens viennent aux marchés, que ce soit aussi simple que possible. Et bien souvent, les gens sont très conscients pour les places de stationnement. Avec l'Association du marché, nous voulons créer une société administrative. Pas celle qui existe déjà, mais celle qui permettrait d'avoir des voiturier. Merci. Adopté.

- (voix de l'interprète) Prochaine motion du conseiller Monette, en ce qui concerne (inaudible). Que les installations d'entreposage. Conseiller Monette.

- (voix de l'interprète) Il s'agit d'une motion. Concernant les inondations qui ont eu lieu à Lille Petri. On a été obligé de ralentir ou de reporter l'ouverture de ces installations. Les services qu'ils offrent ne sont pas offerts par d'autres. Par exemple, la livraison et les installations seront payés par le club. Met les frais d'administration de 1198 ainsi que les frais mensuels de 26 dollars par mois soit annuler cette année. C'est appuyé par le conseiller Watson. Sur la motion, adoptée.

- (voix de l'interprète) Est-ce qu'il y a d'autres motions qui exigent la suspension du règlement? Avis de motion pour étude à une réunion subséquente.

- (voix de l'interprète) Conseiller Monette. Appuyé par le conseiller Taylor. C'est-à-dire, la fonction de maire adjoint pour l'été, attendu qu'il est important que le maire ou le maire adjoint soient disponibles en tout temps pour signer des documents juridiques et s'occuper d'autres questions administratives de façon ponctuelle. Attendu que les horaires sont à être coordonnés au cours de l'été, le bureau du greffier municipal recommande la nomination d'un maire adjoint ou paraît et ainsi le maire et le maire adjoint ne sont pas disponibles en même temps. Attendu que le conseiller El-Chantiry sera Ottawa durant le plus gros de l'été, donc il, sera résolu que du 13 juillet au 22 août 2016, 2017, le conseiller El-Chantiry reçoivent le pouvoir de délégués d'être maire adjoint par intérim conformément à l'article 242 de la Loi sur les municipalités en cas d'absence. En fait, il faudrait corriger 2016. Merci aux conseillers El-Chantiry. Ensuite, nous avons une motion de la conseillère McKenney, appuyé par le conseiller Nussbaum.

- (voix de l'interprète) Merci, il s'agit d'une fermeture de rues pour le Tchèque Nathan marcher de nuit qui aura lieu au coeur du Chinatown, donc, la fermeture de la rue Somerset de (---) à Arthur. Du 28 juillet 2016 jusqu'au 30 juillet pour le marché de nuit. Nous allons nous en occuper à la prochaine réunion.

- (voix de l'interprète) Est-ce qu'il y a d'autres motions? Motion portant présentation de règlement. Conseiller Qadri appuyé par le conseiller Hubley.

- (voix de l'interprète) Merci, que les règlements énumérés à l'ordre du jour sur la rubrique motion présentation de lecture soit lu et adopté. Adopté. Règlement il gratification. Que le règlement suivant soit lu et adopté. Règlement ratifiant les délibérations du Conseil du 28 juin 2017. Adoptée. Le conseiller Brockington a une annonce à faire pour un événement important.

- (voix de l'interprète) Merci. Merci de me donner la permission de partager cette information. 2017 est une année de célébration et nous allons fêter 54 ans de services à la communauté. Le samedi 8 juillet, il y aura une fête sur place à Brook Fields et Riverside, je sais que le maire Watson et d'autres seront présents. Si vous n'avez pas

encore visité ce dépanneur, c'est un dépanneur qui existe dans ce quartier depuis 50 ans. Oui, nous allons prendre un excellent petit déjeuner.

- (voix de l'interprète) Est-ce que nous avons des demandes de renseignements? Ajournement? Conseiller Qadri.

- (voix de l'interprète) Que la délibération du Conseil du 28 juin 2017 soit ajourné. J'aimerais souhaiter une bonne fête du Canada, pour 150 ans de célébration! Meilleure meilleurs voeux à vous tous. Nous avons tous des événements spéciaux, il y en aura beaucoup qui vont venir au petit déjeuner de l'âge d'or. Ce sera une excellente célébration pour le 150e anniversaire de notre pays. Merci aux conseillers Cloutier et Fleury qui ont travaillé très fort au sein du comité de 2017 ans réalité, nous sommes à mi-chemin durant l'année. Il y aura encore d'autres célébrations à la fin de l'année. Bonne fête du Canada! Motion d'ajournement. Adopter. La séance est levée.

[Sous-titrage: [www.sovo-tech.com](http://www.sovo-tech.com)]